



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

mardi

dinsdag

20-01-2004

20-01-2004

Matin

Voormiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

23/01/2004, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

23/01/2004, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders en Spirit</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>
<i>PLEN</i>	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum (witte kaft)</i>
<i>COM</i>	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

- Question de M. François-Xavier de Donnea à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'arrestation d'un ressortissant belge par les autorités de Gaza" (n° 1104) 1
Orateurs: **François-Xavier de Donnea, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Questions jointes de 2
- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'impunité résultant de la non-exécution de condamnations au paiement d'amendes" (n° 1153) 2
- M. Geert Bourgeois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la perception des amendes et les peines substitutives d'emprisonnement" (n° 1169) 2
Orateurs: **Tony Van Parys, Geert Bourgeois, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la situation à laquelle est confrontée la Chambre des mises en accusation de Gand" (n° 1164) 5
Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Gerolf Annemans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la rapidité avec laquelle certains dossiers judiciaires sont traités" (n° 1197) 6
Orateurs: **Gerolf Annemans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le problème des délits en matière de pornographie infantile" (n° 1255) 7
Orateurs: **Martine Taelman, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les déclarations de l'ancien directeur général de la SMAP à propos de dons faits à des hommes politiques" (n° 1257) 9
Orateurs: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

INHOUD

- Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de arrestatie van een Belgische onderdaan door de overheid van Gaza" (nr. 1104) 1
Sprekers: **François-Xavier de Donnea, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Samengevoegde vragen van 2
- de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de straffeloosheid door niet uitvoering van de veroordeling tot de betaling van geldboeten" (nr. 1153) 2
- de heer Geert Bourgeois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de inning van de geldboetes en de plaatsvervangende gevangenisstraffen" (nr. 1169) 2
Sprekers: **Tony Van Parys, Geert Bourgeois, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de gang van zaken voor de Kamer van Inbeschuldigingstelling te Gent" (nr. 1164) 5
Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de snelheid waarmee bepaalde gerechtelijke dossiers worden behandeld" (nr. 1197) 6
Sprekers: **Gerolf Annemans, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de problematiek van de kinderpornomisdrijven" (nr. 1255) 7
Sprekers: **Martine Taelman, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verklaringen van de vroegere directeur-generaal van OMOB over giften aan politici" (nr. 1257) 9
Sprekers: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Questions jointes de	9	Samengevoegde vragen van	9
- M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'augmentation préoccupante de la délinquance juvénile à Bruxelles" (n° 1259)	9	- de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verontrustende stijging van de jeugdcriminaliteit in Brussel" (nr. 1259)	9
- M. Geert Bourgeois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'évolution préoccupante de la criminalité juvénile, plus particulièrement à Bruxelles et Anvers" (n° 1303)	10	- de heer Geert Bourgeois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de negatieve evolutie van de jeugdcriminaliteit, meer in het bijzonder in Brussel en Antwerpen" (nr. 1303)	10
<i>Orateurs:</i> Bart Laeremans, Geert Bourgeois, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Bart Laeremans, Geert Bourgeois, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de M. Jean-Pierre Malmendier à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la gratuité des soins" (n° 1266)	12	Vraag van de heer Jean-Pierre Malmendier aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "kosteloze geneeskundige verzorging" (nr. 1266)	12
<i>Orateurs:</i> Jean-Pierre Malmendier, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Jean-Pierre Malmendier, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les huit mois de non-paiement des rémunérations des interprètes du tribunal de Gand" (n° 1292)	13	Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "8 maand onbetaald blijven van de tolken van de rechtbank te Gent" (nr. 1292)	13
<i>Orateurs:</i> Tony Van Parys, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Tony Van Parys, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de M. Geert Bourgeois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la connexion en ligne entre les tribunaux de commerce et la banque de données de Graydon" (n° 1305)	14	Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de on-lineverbinding van de Rechtbanken van Koophandel met de databank van Graydon" (nr. 1305)	14
<i>Orateurs:</i> Geert Bourgeois, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Geert Bourgeois, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de M. Geert Bourgeois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'évaluation de la loi du 4 mai 1999 instaurant la responsabilité pénale des personnes morales" (n° 1306)	16	Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de evaluatie van de wet van 4 mei 1999 tot invoering van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van rechtspersonen" (nr. 1306)	16
<i>Orateurs:</i> Geert Bourgeois, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Geert Bourgeois, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de M. Geert Bourgeois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'adaptation des statuts des sociétés aux dispositions du Code des sociétés" (n° 1307)	17	Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de aanpassing door de vennootschappen van hun statuten aan het Wetboek van vennootschappen" (nr. 1307)	17
<i>Orateurs:</i> Geert Bourgeois, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Geert Bourgeois, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de Mme Gerda Van Steenberge à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le régime plus souple dont bénéficie le terroriste"	18	Vraag van mevrouw Gerda Van Steenberge aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het soepelere regime dat moslimterrorist"	18

islamique Trabelsi" (n° 1283)

Orateurs: **Gerda Van Steenberge, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Trabelsi krijgt" (nr. 1283)

Sprekers: **Gerda Van Steenberge, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 20 JANVIER 2004

Matin

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 20 JANUARI 2004

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10.11 heures par M. Alfons Borginon, président.

01 **Question de M. François-Xavier de Donnea à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'arrestation d'un ressortissant belge par les autorités de Gaza" (n° 1104)**

01.01 **François-Xavier de Donnea (MR)** : Le 29 décembre dernier, un ressortissant belge fut arrêté à Gaza par les autorités israéliennes, qui le soupçonnaient de vouloir transférer de l'argent à la Fondation Al Aksa; un dossier relatif à cette fondation aurait été transmis au gouvernement par la Sûreté de l'Etat.

Etes-vous au courant de l'existence et des activités d'Al Aksa en Belgique ? Est-il exact qu'elle est placée sur la liste des organisations terroristes par l'Union européenne et les Etats-Unis ? Si oui, comment peut-elle opérer en Belgique ? Y a-t-il eu des suites judiciaires aux investigations de la Sûreté de l'Etat ? Quelles instructions lui ont-elles été données ?

01.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*): Il incombe au Conseil de l'Union européenne de décider périodiquement d'ajouter des personnes ou des organisations à la liste européenne des organisations terroristes. C'est mon collègue des Affaires étrangères qui gère ce dossier et peut vous répondre à ce sujet.

Les informations communiquées par la Sûreté de l'Etat font l'objet d'une classification que je suis tenue de respecter.

01.03 **François-Xavier de Donnea (MR)** : Il n'y a

De vergadering wordt geopend om 10.11 uur door de heer Alfons Borginon, voorzitter.

01 **Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de arrestatie van een Belgische onderdaan door de overheid van Gaza" (nr. 1104)**

01.01 **François-Xavier de Donnea (MR)**: Op 29 december jongstleden werd een Belgische onderdaan in Gaza aangehouden door de Israëlische autoriteiten die hem ervan verdachten geld te willen overbrengen naar de Stichting Al Aqsa die zelf het voorwerp is van een dossier dat de Staatsveiligheid aan de regering zou hebben overgezonden.

Bent u op de hoogte van de aanwezigheid en de activiteit van Al Aqsa in België? Is het waar dat Al Aqsa op de door de Europese Unie en de Verenigde Staten opgemaakte lijst van terreurorganisaties voorkomt? Zo ja, hoe kan die organisatie dan in België actief zijn ? Hebben de onderzoeken van de Staatsveiligheid tot gerechtelijke vervolgingen geleid? Welke instructies werden aan de Staatsveiligheid gegeven ?

01.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (*Frans*): De Raad van de Europese Unie moet op geregelde tijdstippen beslissen bepaalde personen of organisaties aan de Europese lijst van terreurorganisaties toe te voegen. Ik verwijs u naar mijn collega van Buitenlandse Zaken die voor dat dossier instaat en op uw vragen over dat onderwerp kan antwoorden.

Voor de door de Statasveiligheid verstrekte informatie geldt een classificatie die ik moet respecteren.

01.03 **François-Xavier de Donnea (MR)**: Het door

donc pas eu de suites judiciaires au dossier communiqué par la Sûreté de l'Etat ?

01.04 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Je ne vois pas de quel rapport vous parlez, ni quelles conclusions vous pouvez tirer d'un rapport dont je n'ai pas parlé.

01.05 François-Xavier de Donnea (MR) : La presse a évoqué la transmission d'un dossier par la Sûreté de l'Etat.

01.06 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : On reçoit tous les jours des rapports de la Sûreté de l'Etat, sur des organisations terroristes ou d'autres qu'elle estime devoir surveiller.

01.07 François-Xavier de Donnea (MR) : Mais qui peut dans le cas présent demander aux autorités judiciaires de commencer une enquête ? N'est-ce pas le ministre de la Justice ?

01.08 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : S'il y a des faits précis, des contacts sont pris avec le pouvoir judiciaire.

01.09 François-Xavier de Donnea (MR) : J'approfondirai la question au sein des comités P et R dont je fais partie.

L'incident est clos.

02 Questions jointes de

- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'impunité résultant de la non-exécution de condamnations au paiement d'amendes" (n° 1153)

- M. Geert Bourgeois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la perception des amendes et les peines substitutives d'emprisonnement" (n° 1169)

02.01 Tony Van Parys (CD&V): Le procureur-général de Gand dénonce le fait que les condamnations au paiement d'amendes sont trop peu souvent exécutées. Les pouvoirs publics donnent ainsi le sentiment à la population que les lois peuvent être enfreintes impunément. Le ministre des Finances a reconnu la semaine dernière que 50 pour cent des sommes réclamées ne sont effectivement pas perçues.

Il va de soi que des modalités de paiement doivent être prévues pour les personnes socialement défavorisées. L'amende n'en demeure pas moins

de Staatsveiligheid meegedeelde dossier heeft dus geen gerechtelijk staartje gekregen?

01.04 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Ik weet niet over welk rapport u het heeft, noch welke conclusies er getrokken kunnen worden uit een rapport waarover ik niet gesproken heb.

01.05 François-Xavier de Donnea (MR): In de pers werd gemeld dat de Staatsveiligheid een dossier zou hebben overgezonden.

01.06 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): We krijgen elke dag rapporten van de Staatsveiligheid over terroristische organisaties of andere groeperingen die de Staatsveiligheid meent te moeten volgen.

01.07 François-Xavier de Donnea (MR): Maar wie kan het gerecht in dit geval vragen een onderzoek in te stellen? Is dat niet de minister van Justitie?

01.08 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Indien er zich welbepaalde feiten voordoen, wordt er contact opgenomen met de rechterlijke macht.

01.09 François-Xavier de Donnea (MR): Ik zal nader ingaan op de vraag in de comités P en I waarvan ik deel uitmaak.

Het incident is gesloten.

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de straffeloosheid door niet uitvoering van de veroordeling tot de betaling van geldboeten" (nr. 1153)

- de heer Geert Bourgeois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de inning van de geldboetes en de plaatsvervangende gevangenisstraffen" (nr. 1169)

02.01 Tony Van Parys (CD&V): De procureur-generaal van Gent klaagt aan dat de veroordelingen tot betaling van een geldboete te weinig worden uitgevoerd. De overheid geeft de bevolking zo het signaal dat ze de wetten straffeloos kan overtreden. De minister van Financiën gaf vorige week toe dat 50 percent van de gevraagde sommen inderdaad niet wordt geïnd.

Voor mensen in moeilijke sociale omstandigheden moeten natuurlijk betalingsmodaliteiten worden uitgewerkt, maar intussen blijft de geldboete een

une peine efficace, qui entraîne peu de frais. Je propose un certain nombre de solutions visant à garantir la perception effective des amendes : l'adaptation des délais de prescription, la transmission plus rapide des jugements par les greffes et les parquets au ministère des Finances, le traitement administratif des infractions au code de la route et une meilleure collaboration entre les ministères des Finances et de la Justice.

Est-il exact que seulement 50 pour cent des sommes réclamées sont effectivement payées ? Des problèmes se posent-ils également en ce qui concerne le paiement des frais de justice ? Que pense la ministre de la proposition visant à exclure du remboursement dans le cadre de l'impôt des personnes physiques les personnes qui n'ont pas payé leurs amendes ? Pourquoi certains arrondissements font-ils appel à un huissier de justice et d'autres non ? Quelles sont les directives en matière d'exécution des peines ?

02.02 Geert Bourgeois (N-VA): Le procureur général Schins se plaint, à raison, du fait que de nombreuses amendes ne sont pas perçues. Les services de police, le ministère public et les juges se sentent également frustrés par le fait que de nombreuses condamnations à des peines ne sont pas exécutées. Le procureur général plaide en faveur d'une diversification des peines.

Le ministre des Finances nous a déclaré la semaine passée que 75 pour cent des amendes étaient payées mais que 50 pour cent du montant total ne l'était pas. Il s'agirait, sur une base annuelle, d'un montant de 50 millions d'euros. Il a souligné qu'une amélioration de la perception n'était possible que si les jugements étaient soumis plus rapidement pour exécution au ministère des Finances. Aujourd'hui, ce délai dépasse parfois 6 mois. L'administration des Domaines et des amendes pénales fonctionne de surcroît avec un système archaïque et il n'est encore aucunement question d'informatisation.

Combien de condamnations à des amendes ont-elles été prononcées entre 2000 et 2003 ? Quel montant représentent-elles ? Combien de fois, en cas de non-paiement de l'amende, l'emprisonnement subsidiaire n'a-t-il pas été appliqué ? Combien de peines d'emprisonnement subsidiaire ont-elles été exécutées et quels critères étaient d'application dans ce cadre ? La ministre compte-t-elle supprimer ces peines d'emprisonnement subsidiaire ? Le groupe de travail qui devait se pencher sur la répression des délits de moindre gravité a-t-il déjà été créé ?

efficéente straf, die weinig kosten met zich meebrengt. Ik stel een aantal oplossingen voor om ervoor te zorgen dat geldboetes daadwerkelijk worden geïnd: de aanpassing van de verjaringstermijnen, het sneller doorsturen door griffiers en parketten van de vonnissen aan het ministerie van Financiën, de administratieve afhandeling van verkeersovertredingen en een betere samenwerking tussen de ministeries van Financiën en Justitie.

Klopt het dat slechts 50 percent van de gevraagde sommen daadwerkelijk wordt betaald? Rijzen er ook problemen met de betaling van de gerechtskosten? Wat denkt de minister van het voorstel om mensen die boetes niet hebben betaald, niet meer in aanmerking te laten komen voor de teruggave van personenbelastingen? Waarom doen sommige arrondissementen wel een beroep op een gerechtsdeurwaarder en andere niet? Wat zijn de richtlijnen voor het uitvoeren van straffen?

02.02 Geert Bourgeois (N-VA): Procureur-generaal Schins doet er terecht zijn beklag over dat veel geldboetes niet worden geïnd. De politiediensten, het openbaar ministerie en de rechters zijn ook gefrustreerd omdat heel wat veroordelingen tot straffen niet worden uitgevoerd. Hij pleit voor een diversificatie van straffen.

De minister van Financiën zei ons vorige week dat 75 percent van de boetes wordt betaald, maar dat 50 percent van de totale bedragen niet wordt betaald. Het zou jaarlijks om 50 miljoen euro gaan. Hij benadrukte dat een betere inning slechts mogelijk is als de vonnissen sneller ter uitvoering worden voorgelegd aan het ministerie van Financiën. Dit duurt nu soms meer dan zes maanden. Daarnaast werkt de administratie Domeinen en Penale Boetes nog met een zeer archaïsch systeem en is van informatisering geen sprake.

Hoeveel boetes werden er uitgesproken van 2000 tot 2003? Over welk bedrag gaat het? Hoe vaak werd bij niet-betaling van de boete de vervangende gevangenisstraf niet uitgevoerd? Hoeveel vervangende gevangenisstraffen vonden wel plaats en op basis van welke criteria gebeurde dit? Zal de minister deze vervangende gevangenisstraf afschaffen? Werd de werkgroep die zich zou buigen over het bestraffen van minder zware delicten, al opgericht? Wat zal er gebeuren met de voorstellen van de commissie-Holsters?

Qu'advient-il des propositions de la commission Holsters ?

02.03 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Pour ce qui est du volume des amendes non payées, je renvoie à la réponse du ministre Reynders.

Les données statistiques demandées par M. Bourgeois ne sont pas disponibles. Elles doivent être demandées aux diverses instances concernées.

Le département de la Justice mène une réflexion sur les mesures à prendre pour éviter qu'un climat d'impunité ne s'installe. Un groupe de travail mixte Finances-Justice se penche sur l'amélioration de la communication dans le domaine de l'exécution des condamnations. La commission Holsters évoque l'exemple du Nederlandse Centraal Justitieel Incassobureau, l'agence centrale de recouvrement de la justice néerlandaise. Il serait souhaitable que le groupe de travail mixte examine également la proposition de loi du groupe CD&V. La suppression complète des peines d'emprisonnement subsidiaire n'est pas envisageable dans l'immédiat. Ce sont les directives internes 1573 et 1706 qui règlent la libération provisoire. La circulaire du 22 décembre 1999 concerne la non-exécution des peines de prison de courte durée.

02.04 Tony Van Parys (CD&V): La réponse de la ministre confirme la conclusion que nous avons tirée de la réponse du ministre Reynders la semaine dernière : un montant de quelque cinquante millions d'euros d'amendes n'a pas été perçu. Pour le surplus, nous ne sommes guère plus avancés. A présent que les peines d'emprisonnement de maximum huit mois ne sont pas exécutées non plus, il en faut véritablement beaucoup, en Belgique, avant de purger effectivement sa peine. Nous connaissons donc déjà un climat d'impunité. Cette situation ne peut perdurer.

L'allusion faite par la ministre à la mise en place d'un bureau d'encaissement me donne bon espoir mais le ministre Reynders n'y étant pas du tout favorable, nous sommes toujours au point mort.

J'invite tout de même la ministre à entreprendre dès à présent une série de démarches évidentes. Les greffes et les parquets doivent communiquer les condamnations sur-le-champ pour éviter toute perte de temps. Le délai de prescription des peines de police doit être adapté. Je demande à la ministre de soutenir nos propositions en la matière ou de

02.03 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Voor wat de omvang betreft van de niet-betaalde geldboetes, verwijs ik naar het antwoord van minister Reynders.

De statistische gegevens waarnaar de Bourgeois vraagt, zijn niet voorhanden. Ze moeten worden opgevraagd bij de diverse instanties.

Binnen Justitie wordt nagedacht over hoe we ervoor kunnen zorgen dat geen klimaat van straffeloosheid ontstaat. Een gemengde werkgroep Financiën-Justitie buigt zich over de verbetering van de communicatie inzake de uitvoering van veroordelingen. De commissie-Holsters verwijst naar het Nederlandse Centraal Justitieel Incassobureau. Het is wenselijk dat de gemengde werkgroep ook de inhoud van het wetsvoorstel van de CD&V-fractie onderzoekt. De volledige afschaffing van de vervangende gevangenisstraf is geen onmiddellijke optie. Het zijn de interne richtlijnen 1573 en 1706 die de voorlopige invrijheidstelling regelen, terwijl de circulaire van 22 december 1999 betrekking heeft op de niet-uitvoering van korte gevangenisstraffen.

02.04 Tony Van Parys (CD&V): Het antwoord van de minister bevestigt onze conclusie na het antwoord van minister Reynders vorige week: zo'n vijftig miljoen euro aan geldboeten wordt niet geïnd. Voor het overige worden we niet veel wijzer. Nu ook de gevangenisstraffen tot acht maanden niet worden uitgevoerd, moet men in België al heel wat uitgesproken vooraleer men daadwerkelijk zijn straf moet ondergaan. We bevinden ons dus al in een toestand van straffeloosheid. Die mag niet blijven duren.

Dat de minister spreekt over een incassobureau, stemt me hoopvol. Maar minister Reynders ziet dat helemaal niet zitten, dus dat brengt ons geen stap verder.

Ik zou de minister toch willen aansporen om een aantal evidente dingen onmiddellijk te doen. De griffies en parketten moeten de veroordelingen dadelijk meedelen, zodat er geen tijd verloren gaat. De verjaringstermijn van politiestraffen moet worden aangepast. Ik dring erop aan dat de minister onze voorstellen daaromtrent steunt of dat

prendre elle-même des initiatives.

La ministre fait référence aux directives 1573 et 1706 relatives à la mise en liberté provisoire. Pourrait-elle les communiquer ?

02.05 Geert Bourgeois (N-VA): Les chiffres que j'ai demandés devraient être immédiatement disponibles dans un pays fonctionnant normalement. Si même M. Van Parys, ancien ministre de la Justice, ignore l'existence de ces circulaires, comment devrais-je en avoir connaissance ? Je demande que celles-ci nous soient également communiquées.

Les données relatives à la justice devraient être transmises au receveur des amendes pénales sous forme informatisée.

Nous vivons clairement dans un système où règne l'impunité. Les autorités doivent veiller à la perception des amendes. Nous continuerons de suivre attentivement ce dossier.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la situation à laquelle est confrontée la Chambre des mises en accusation de Gand" (n° 1164)

03.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Le 29 décembre 2003, une conférence de presse a été organisée au palais de justice de Gand pour dénoncer la situation au sein de la chambre des mises en accusation. Celle-ci ne dispose pas du cadre ni des moyens suffisants pour travailler. L'heure d'ouverture des séances a même été avancée pour permettre de traiter le grand nombre de dossiers mais ces séances se prolongent malgré tout régulièrement jusque tard dans la soirée. Le fonctionnement normal des bureaux d'avocats qui plaident devant la chambre des mises en accusation est ainsi mis en péril et les magistrats sont surchargés de travail, ce qui entraîne une perte de concentration. La loi Franchimont confie également des tâches supplémentaires à la chambre des mises en accusation.

La ministre a-t-elle déjà réagi à la conférence de presse ? Ce problème se pose-t-il également dans d'autres chambres des mises en accusation ? Comment y remédie-t-on ? La ministre prendra-t-elle des mesures dans un avenir proche ? Quand et

zij zelf initiatieven zou ontplooien.

De minister verwijst naar richtlijnen 1573 en 1706 in verband met de voorlopige invrijheidstelling. Kan zij die bezorgen ?

02.05 Geert Bourgeois (N-VA): De cijfers die ik vroeg zouden in een normaal functionerend land onmiddellijk beschikbaar moeten zijn. Als ex-minister van Justitie Van Parys de circulaires niet kent, hoe zou ik ze dan moeten kennen ? Ik vraag om ook die circulaire ter beschikking te stellen.

De gegevens van justitie zouden geïnformatiseerd naar de ontvanger van penale boeten moeten gaan.

We bevinden ons duidelijk in een systeem van straffeloosheid. De overheid moet ervoor zorgen dat boetes worden geïnd. We zullen dat blijven opvolgen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de gang van zaken voor de Kamer van Inbeschuldigingstelling te Gent" (nr. 1164)

03.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Op 29 december 2003 werd in het justitiepaleis van Gent een persconferentie gehouden om de gang van zaken in de kamer van inbeschuldigingstelling aan de kaak te stellen. De Gentse KI beschikt niet over voldoende mensen en middelen om het werk aan te kunnen. Om het grote aantal beroepen te kunnen verwerken werd het aanvangsuur van de zitting vervroegd, wat niet belet dat de zittingen nog geregeld uitlopen tot de late avond. Daardoor komt de normale werking van advocatenkantoren die voor de KI pleiten, in het gedrang en worden de magistraten te zwaar belast, met concentratieverlies tot gevolg. De KI kreeg ook extra taken toebedeeld door de wet-Franchimont.

Heeft de minister al gereageerd op die persconferentie ? Rijst dit probleem ook in andere KI's ? Wat wordt er daar aan gedaan ? Neemt de minister in de nabije toekomst maatregelen ? Wanneer en in welke mate wordt het personeelskader versterkt ?

dans quelle mesure le cadre du personnel sera-t-il renforcé ?

03.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): La conférence de presse a été organisée pour présenter le rapport annuel des activités de la cour d'appel de Gand ainsi qu'une note sur la coopération locale entre la justice et les médias. J'ignorais que quelques bâtonniers avaient formulé des observations en marge de la conférence.

La chambre des mises en accusation siège quatre fois par semaine, les mardis et jeudis. Les séances de l'après-midi se terminent en règle générale entre 17 et 18 heures. Exceptionnellement, il peut arriver qu'une séance se prolonge jusque tard dans la soirée.

Je demanderai au procureur du Roi de Gand de me transmettre un rapport complet sur les problèmes éventuels dont je n'ai pas eu connaissance jusqu'à présent. Sur la base de ce rapport, je prendrai les mesures qui s'imposent.

L'incident est clos.

04 Question de M. Gerolf Annemans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la rapidité avec laquelle certains dossiers judiciaires sont traités" (n° 1197)

04.01 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): J'aimerais que la ministre me dise s'il existe encore effectivement une séparation entre les pouvoirs exécutif et judiciaire. Le procès contre le Vlaams Blok débutera le 1^{er} mars, le même jour que le procès Dutroux. Après que la Cour de cassation a décidé de renvoyer le procès du Vlaams Blok à Gand, le procureur général près la Cour d'appel de Gand a déclaré que les affaires qui sont introduites aujourd'hui ne seront portées devant le juge qu'en 2004 ou 2005, sauf si la cour décide de leur accorder la priorité.

Qui a pris la décision d'inscrire cette affaire à l'ordre du jour du 1^{er} mars 2004? Quel est le délai normal pour inscrire une affaire à l'ordre à la Cour d'appel de Gand? Sur la base de quoi la priorité est-elle accordée à certains dossiers? La ministre ou le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme ont-ils demandé qu'il soit procédé aussi rapidement?

04.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Le premier président de la Cour d'appel attribue les dossiers à une chambre. Cette

03.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): De persvoorstelling werd georganiseerd om het jaarlijkse activiteitenverslag van het hof van beroep te Gent en een nota over de lokale samenwerking tussen Justitie en media voor te stellen. Ik was niet op de hoogte van de opmerkingen die enkele stafhouders formuleerden in de marge.

De kamer van inbeschuldigingstelling zetelt vier keer per week, telkens op dinsdag en donderdag. De middagzittingen eindigen doorgaans tussen 17 en 18 uur. Uitzonderlijk kan een zitting al eens uitlopen tot 's avonds laat.

Ik zal de procureur-generaal te Gent een volledig verslag vragen van eventuele knelpunten die mij nu niet bekend zijn. Aan de hand daarvan zal ik de maatregelen nemen die zich opdringen.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de snelheid waarmee bepaalde gerechtelijke dossiers worden behandeld" (nr. 1197)

04.01 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Ik wil van de minister weten of er nog wel een scheiding is tussen de uitvoerende en de rechterlijke macht. De zaak tegen het Vlaams Blok begint op 1 maart, de dag dat ook het proces-Dutroux start. Nadat het Hof van Cassatie had beslist de zaak van het Vlaams Blok naar Gent te verwijzen, verklaarde de procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent dat zaken die vandaag aanhangig worden gemaakt, pas in 2004 en 2005 voor de rechter komen, tenzij het hof beslist er prioriteit aan te geven.

Wie nam de beslissing tot agendering van deze zaak op 1 maart 2004? Wat is de normale termijn binnen dewelke een zaak door het Gentse hof van beroep wordt geagendeerd? Op welke basis wordt aan sommige dossiers prioriteit verleend? Hebben de minister of het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding aangedrongen op deze snelle agendering?

04.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): De eerste voorzitter van het hof van beroep bedeeft de dossiers aan een kamer toe. Die toebedeling

attribution se fait en vertu de critères qui sont déterminés par le ministère public et le premier président. Cette procédure s'applique également aux dossiers qui sont attribués par la Cour de cassation.

Au cours d'une concertation institutionnalisée entre le membre du ministère public attaché à cette chambre et le président de la chambre, les dossiers sont renvoyés à un jour spécifique.

Le délai moyen entre l'inscription et la première date d'audience est de 226 jours. Environ 50 pour cent des dossiers sont traités dans un délai de 19 à 200 jours.

Les critères pouvant justifier un traitement prioritaire des dossiers sont les suivants: le fait que l'inculpé ait été arrêté, l'imminence d'une prescription, une grande pertinence sociale de la cause, le fait que le problème juridique à traiter puisse influencer sur une interprétation de la loi, la politique du ministère public en matière de poursuites, la requête expresse d'une partie à la cause à condition qu'elle fasse valoir un intérêt tout à fait direct à cette cause. La décision de traiter un dossier par priorité appartient aux autorités judiciaires.

La fixation de l'audience à la date du 1^{er} mars 2004 a été décidée en concertation par la cour et le ministère public. Je n'ai exercé aucune influence. Je n'ai pas non plus connaissance de quelque autre contact que ce soit, à l'exception des contacts que le président a eus avec les conseils des inculpés et des parties civiles.

04.03 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): La ministre vient d'énumérer les critères pouvant justifier un traitement prioritaire. J'en infère que le critère qui a été appliqué au procès du Vlaams Blok est la pertinence sociale majeure. Or il y a une énorme différence entre notre procès et le procès Delcroix : ce dossier a été intentionnellement porté à l'ordre du jour après les élections. Donc, je pense que des motivations politiques et une influence politique ont quand même joué.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le problème des délits en matière de pornographie infantile" (n° 1255)

05.01 Martine Taelman (VLD): L'Internet a entraîné une augmentation explosive des délits de

gebeurt op basis van criteria die worden bepaald door het openbaar ministerie en de eerste voorzitter. Dat geldt ook voor dossiers die door Cassatie worden toegewezen.

Tijdens een geïnstitutionaliseerd overleg tussen het lid van het openbaar ministerie verbonden aan die kamer en de kamervoorzitter worden de dossiers naar een bepaalde dag verwezen.

De gemiddelde termijn tussen de inschrijving en de eerste zittingsdatum bedraagt 226 dagen. Ongeveer 50 procent van de dossiers wordt behandeld binnen een termijn van 19 tot 200 dagen.

Mogelijke criteria om dossiers met prioriteit te behandelen zijn: de beklaagde is aangehouden, dreigende verjaring, grote maatschappelijke relevantie, de te beslechten juridische problematiek kan invloed hebben op een wetsinterpretatie, het vervolgingsbeleid van het openbaar ministerie, op aandringen van een betrokken partij voor zover die zich op een bijzonder direct belang kan beroepen. De beslissing om een dossier prioritair te behandelen, komt toe aan de gerechtelijke autoriteiten.

De zittingsdatum van 1 maart 2004 werd bepaald in overleg tussen het hof en het openbaar ministerie. Ik heb geen enkele invloed laten gelden. Ik heb ook geen weet van enig ander contact, met uitzondering van de contacten die de eerste voorzitter heeft gehad met de raadslieden van de beklaagden en de burgerlijke partijen.

04.03 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): De minister vermeldt de criteria voor prioritaire behandeling. Ik distilleer hieruit het criterium dat op het Vlaams Blok-proces van toepassing is, namelijk de grote maatschappelijke relevantie. Er bestaat echter een grote discrepantie met het proces-Delcroix, waarbij de zaak uitdrukkelijk na de verkiezingen werd geagendeerd. Dus vermoed ik toch politieke motieven en beïnvloeding.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de problematiek van de kinderpornomisdrijven" (nr. 1255)

05.01 Martine Taelman (VLD): Het internet heeft geleid tot een explosieve toename in

pornographie infantile. En Grande-Bretagne, ce type de délit a connu une augmentation de 1500 pour cent entre 1998 et 2001. L'Internet a fait de la pornographie infantile un business florissant. La criminalité organisée, notamment, produit et diffuse des images par ce vecteur. Nous n'avons aucune raison de croire que la situation serait meilleure dans notre pays. Un danger supplémentaire réside dans l'évolution vers l'Internet mobile, par le biais de la technologie 3G : la nouvelle génération de GSM permettra d'enregistrer des images vidéo et de surfer sur le Net. La technologie 3G n'est pas encore commercialisée en Belgique.

Existe-t-il des chiffres sur l'augmentation exponentielle des délits de pornographie infantile commis sur l'Internet ? Le code de conduite conclu en 1999 entre les fournisseurs de services Internet et le ministre des Télécommunications a-t-il fait l'objet d'une évaluation ? La ministre a-t-elle connaissance des dangers inhérents à la technologie 3G ? Prévoit-elle une concertation avec le secteur ?

05.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): Selon la *Federal Computer Crime Unit* (FCCU), 70 pour cent des plaintes dans le domaine du traitement informatique sont liées à la pédophilie et à la pornographie enfantine.

Dans ce cadre, la FCCU a dressé 43 constats en 2002 et 38 en 2003. Cette légère diminution résulte des contrôles effectués par ce service. Les internautes sont bien évidemment sur leurs gardes.

En revanche, les chiffres enregistrés à l'étranger témoignent d'une hausse frappante du phénomène. Au niveau international, il existe une banque de données relative à la pédopornographie, gérée par le secrétariat général d'Interpol, à Lyon. Cette banque de données permet d'échanger des photos et de rechercher les personnes à l'origine de ce commerce ainsi que leurs clients. La cellule « traite des êtres humaines » de la police judiciaire fédérale travaille en étroite collaboration avec Interpol.

Le 28 mai 1999, les fournisseurs d'accès et les ministres des Télécommunications et de la Justice ont conclu un accord de coopération pour réprimer les pratiques illégales sur internet. Cet accord sera évalué en février 2004. Le code de bonne conduite fonctionne correctement et la collaboration entre les fournisseurs d'accès et la FCCU s'avère également fructueuse.

La Belgique ne compte encore aucun réseau 3G.

kinderpornomisdrijven. In Groot-Brittannië kende men tussen 1998 en 2001 een stijging met 1500 procent van dergelijke misdrijven. Het internet heeft van kinderporno een *big business* gemaakt, waarbij onder meer de georganiseerde misdaad beelden maakt en verspreidt. Er is geen enkele reden om aan te nemen dat het bij ons beter zou zijn. Een bijkomend gevaar is dat het internet mobiel gaat via de 3G-technologie, waarbij met de nieuwe generatie GSM's videobeelden worden opgenomen en waarbij eveneens op het net kan worden gesurft. In België is 3G nog niet op de markt.

Bestaan er cijfers over de exponentiële toename van kinderpornomisdrijven via internet? Bestaat er een evaluatie van de gedragscode die in 1999 is afgesloten tussen de internetproviders en de minister van Telecommunicatie? Kent de minister de gevaren van de 3G-technologie? Plant ze overleg met de sector?

05.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Volgens de *Federal Computer Crime Unit* houdt 70 procent van de klachten met betrekking tot informaticaverwerking verband met pedofilie en kinderpornografie.

De FCCU heeft in 2002 43 vaststellingsdossiers opgemaakt en 38 in 2003. Deze lichte daling wordt toegeschreven aan de controles die deze dienst uitvoert, want de internetgebruikers zijn uiteraard op hun hoede.

In het buitenland is er echter een markante stijging van de cijfers. Op internationaal vlak bestaat er een gegevensbank over pedopornografie, die wordt beheerd door een algemeen secretariaat van Interpol in Lyon. Daarmee kunnen beelden worden uitgewisseld en kunnen de leveranciers en hun klanten worden opgespoord. België werkt hier actief aan mee. De cel mensenhandel van de gerechtelijke federale politie werkt rechtstreeks samen met Interpol.

Er werd op 28 mei 1999 tussen de providers en de ministers voor Telecommunicatie en Justitie een samenwerkingsakkoord afgesloten om onwettige praktijken op het internet te bestrijden. De evaluatie gebeurt in februari 2004. De gedragscode werkt goed, evenals de samenwerking tussen de providers en de FCCU.

Er bestaan in België nog geen 3G-netwerken. De

Toutefois, la technologie évolue très rapidement. Le développement de la technologie 3G ne fera malheureusement qu'étendre cette problématique. Les instruments et les outils de contrôle peuvent se révéler inutilisables dans le cas, par exemple, de la surveillance de l'échange de données entre particuliers. La législation en la matière reste néanmoins d'application à cette technologie. Elle reste donc illégale. La question de la technologie 3G pourrait faire l'objet d'un débat lors d'une prochaine réunion de la Plate-forme nationale de concertation Télécommunications. Ce groupe de travail se compose notamment de représentants des ministères de la Justice et des Télécommunications, des parquets, de la police, de la FCCU et des juges d'instruction.

L'incident est clos.

06 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les déclarations de l'ancien directeur général de la SMAP à propos de dons faits à des hommes politiques" (n° 1257)

06.01 Tony Van Parys (CD&V): L'ancien directeur de la SMAP, aujourd'hui rebaptisée Ethias, a déclaré dans la presse que la SMAP avait payé des responsables politiques de telle manière que l'opération n'apparaisse pas dans la comptabilité. Ces pratiques seraient de surcroît contraires à la loi sur le financement des partis. Dans certains cas, des services politiques auraient été accordés en contrepartie. Le parquet examine-t-il ces déclarations retentissantes ? Dans l'affirmative, quels sont les résultats de cette enquête ?

Si les faits rapportés sont authentiques, certains responsables politiques ont commis des faits punissables. S'ils sont inexacts, on se trouve face à un cas de diffamation et il convient de réagir. La ministre envisage-t-elle de faire usage de son droit d'injonction positive s'il s'avérait que le parquet se désintéresse de l'affaire ?

06.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): J'ai connaissance des déclarations de M. Lewalle. Elles ne datent pas d'hier et une instruction est en cours au parquet de Liège. Je ne puis encore fournir de commentaires à propos de l'enquête mais elle sera clôturée dans quelques semaines. Selon le parquet général, les faits sont antérieurs à la loi de 1991. Le parquet souligne en outre que, même si les faits sont punissables, l'action publique est prescrite.

06.03 Tony Van Parys (CD&V): La ministre ne

technologie evolueert evenwel zeer snel. De ontwikkeling van de 3G-technologie zal helaas leiden tot de uitbreiding van deze problematiek. De instrumenten en middelen voor controle kunnen onbruikbaar blijken voor bijvoorbeeld het bewaken van de uitwisseling van gegevens tussen privé-personen. De wetgeving terzake blijft voor deze technologie niettemin van toepassing. Het blijft dus onwettig. De problematiek van de 3G-technologie zou een thema kunnen zijn bij een toekomstige vergadering van het Nationaal Overlegplatform Telecommunicatie. Bij deze werkgroep zijn onder meer vertegenwoordigers betrokken van de ministeries van Justitie en Telecommunicatie, van de parketten, van de politie, van de FCCU en van de onderzoeksrechters.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verklaringen van de vroegere directeur-generaal van OMOB over giften aan politici" (nr. 1257)

06.01 Tony Van Parys (CD&V): De gewezen directeur van Omob, nu Ethias, heeft in de pers verklaard dat Omob politici heeft betaald op een manier die niet in de boekhouding terug te vinden is. Bovendien zou die manier in strijd zijn met de wet op de partijfinanciering. In een aantal gevallen zouden politieke tegenprestaties zijn geleverd. Worden deze geruchtmakende verklaringen door het parket onderzocht? Zo ja, zijn er al resultaten?

Als de verklaringen kloppen, dan hebben bepaalde politici strafbare feiten gepleegd. Zijn ze vals, dan is er sprake van laster en ook dan moet er worden opgetreden. Overweegt de minister haar positief injunctierecht te gebruiken als zou blijken dat het parket de zaak laat voor wat ze is?

06.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Ik ben op de hoogte van de verklaringen van de heer Lawalle. Die verklaringen zijn niet nieuw en er loopt een onderzoek bij het parket van Luik. Op het onderzoek kan ik geen commentaar geven, maar het zal binnen de paar weken afgehandeld zijn. Volgens het parket-generaal dateren de feiten van voor de wet van 1991. Zelfs als de feiten strafbaar zijn, is de strafvordering intussen verjaard, aldus het parket.

06.03 Tony Van Parys (CD&V): De minister mag

peut se livrer à des commentaires à propos de l'enquête en cours, mais signale que les faits sont prescrits. Il y a cependant lieu de tirer cette affaire au clair. S'il s'avère que l'on ne procède pas à une vérification des déclarations, je reviendrai sur ce dossier.

L'incident est clos.

07 Questions jointes de

- M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'augmentation préoccupante de la délinquance juvénile à Bruxelles" (n° 1259)

- M. Geert Bourgeois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'évolution préoccupante de la criminalité juvénile, plus particulièrement à Bruxelles et Anvers" (n° 1303)

07.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Il ressort d'articles publiés dans la presse que la criminalité juvénile est en augmentation à Bruxelles. Cette augmentation correspondrait à 6.000 faits supplémentaires, soit une augmentation de 25%. Cette situation ne peut s'expliquer que par l'extrême tolérance dont les autorités font preuve à Bruxelles. Les jeunes criminels y sont franchement ménagés et, à la lecture de la note de politique de la ministre, cela ne devrait pas changer.

Comment la ministre explique-t-elle l'augmentation de la criminalité juvénile à Bruxelles? Quelle position Bruxelles occupe-t-elle dans le cadre d'une comparaison avec d'autres villes? Quelles mesures ont déjà été prises par la ministre? Qu'en est-il de l'institution pour jeunes délinquants que le ministre Verwilghen avait l'intention d'ouvrir à Bruxelles?

07.02 Geert Bourgeois (N-VA): L'augmentation de la criminalité juvénile à Bruxelles a en effet de quoi inquiéter. Le procureur général de Bruxelles ne s'explique pas cette augmentation. En ce qui concerne Anvers, les chiffres ne sont pas encore définitifs mais il semblerait que l'on assiste à une augmentation de la gravité des faits. L'usage d'armes à feu surtout serait en augmentation. Les autorités doivent intervenir pour le bien de la population.

La ministre confirme-t-elle les informations publiées dans la presse? Les chiffres définitifs pour Anvers sont-ils à présent connus. Les membres de la commission pourraient-ils disposer des rapports, et ce pour toutes les villes? Quelles sont selon la ministre les causes de cette dangereuse évolution? Quelles mesures la ministre a-t-elle prises pour

geen commentaar geven bij het lopende onderzoek, maar meldt wel dat de feiten verjaard zijn. Duidelijkheid moet er in elk geval komen. Als blijkt dat de verklaringen niet worden nagetrokken, zal ik op het dossier terugkomen.

Het incident is gesloten.

07 Samengevoegde vragen van

- de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verontrustende stijging van de jeugdcriminaliteit in Brussel" (nr. 1259)

- de heer Geert Bourgeois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de negatieve evolutie van de jeugdcriminaliteit, meer in het bijzonder in Brussel en Antwerpen" (nr. 1303)

07.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Uit persberichten blijkt dat de jeugdcriminaliteit in Brussel met een kwart of bijna 6.000 feiten is gestegen. Jeugdbendes houden hele wijken in hun greep. Dat kan alleen door het extreme gedoogbeleid in Brussel. Jeugdige criminelen worden er met fluwelen handschoenen aangepakt en dat zal niet veranderen als we de beleidsnota van de minister lezen.

Hoe verklaart de minister de stijging van de jeugdcriminaliteit in Brussel? Hoe doorstaat Brussel de vergelijking met andere steden? Welke maatregelen heeft de minister inmiddels genomen? Hoe staat het met de jeugdinstituten die op Brussels grondgebied door minister Verwilghen was gepland?

07.02 Geert Bourgeois (N-VA): De stijging van de jeugdcriminaliteit in Brussel is inderdaad verontrustend. De Brusselse procureur kan naar eigen zeggen geen verklaring geven voor die stijging. Voor Antwerpen zijn de cijfers nog niet definitief, maar de feiten zouden er wel zwaarder worden. Vooral het wapengebruik zou er toenemen. De overheid is het aan de bevolking verplicht om op te treden.

Kan de minister de gegevens uit de pers bevestigen? Zijn er ondertussen al definitieve cijfers voor Antwerpen? Kunnen de rapporten aan de commissieleden worden overgemaakt en dat voor alle steden? Wat zijn volgens de minister de oorzaken van de gevaarlijke evolutie? Welke maatregelen heeft de minister genomen om de

mettre un terme à l'augmentation de la criminalité juvénile?

stijgende jeugdcriminaliteit in te dammen?

07.03 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): L'assertion de M. Laeremans repose sur une confusion entre différentes données. Les statistiques d'activités du parquet et de la police sont influencées par des facteurs indépendants de l'évolution de la criminalité : l'efficacité du travail de police, la politique d'enquête et la disposition à porter plainte. Celle-ci a augmenté grâce au meilleur accompagnement des victimes et à l'abaissement du seuil de tolérance.

07.03 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): De bewering van de heer Laeremans berust op verwarring tussen verschillende gegevens. De activiteitenstatistieken van het parket en van de politie worden beïnvloed door factoren die onafhankelijk zijn van de evolutie van de criminaliteit: de efficiëntie van het politiewerk, het onderzoeksbeleid en de aangiftebereidheid. De aangiftebereidheid steeg door de verbeterde slachtofferopvang en door een verlaagde tolerantiedrempel.

La section jeunesse-famille du parquet de Bruxelles ne traite pas uniquement les dossiers en matière de délinquance juvénile. Elle se prononce également sur la situation de mineurs en danger, sur des faits de mœurs et sur des enlèvements internationaux d'enfants. Il n'est donc pas certain que le nombre de délits ait augmenté. Les chiffres du parquet de Bruxelles n'indiquent certainement pas une augmentation de 25 pour cent de la délinquance juvénile. Dans sa conférence de presse, le procureur Degryse a souligné l'importance de ne pas tirer de conclusions hâtives de l'augmentation du nombre de dossiers traités par la section jeunesse. Il examinera la situation au cours des prochains mois en collaboration avec les services de police et en tirera les conclusions qui s'imposent. Si nécessaire, la politique en la matière sera adaptée.

De sectie jeugd-familie van het parket van Brussel behandelt niet alleen dossiers over de jeugdcriminaliteit, maar ook over de situatie van minderjarigen in gevaar, over zedenmisdriven en over internationale kinderonvoeringen. Het is dus niet zeker dat er een stijging is van de misdrijven. De cijfers van het parket van Brussel tonen zeker geen stijging van de jeugdcriminaliteit met 25 procent. Procureur Degryse heeft in zijn persconferentie onderstreept dat men geen overhaaste conclusies mag trekken uit de stijging van het aantal dossiers van de afdeling jeugd. Hij zal tijdens de komende maanden de situatie samen met de politie onderzoeken en daaruit de nodige conclusies trekken. Indien nodig zal dat leiden tot een aanpassing van het beleid.

Le projet-pilote de la ville de Bruxelles relatif à la création d'un établissement pour les jeunes délinquants n'a pas abouti. Les négociations entre les parties intéressées n'ont livré aucun résultat.

Het proefproject van de stad Brussel over een instelling voor jeugdige criminelen ging niet door. De onderhandelingen tussen de betrokken partners hebben niet tot resultaat geleid.

Je ne dispose pas encore des chiffres définitifs sur la délinquance juvénile à Anvers, mais les chiffres de 2003 s'inscrivent dans la lignée de ceux de 2002. L'augmentation constatée en 2002 s'expliquait principalement par l'instauration du nouveau système de contrôle. L'équipe 'jeunesse' du parquet d'Anvers se compose actuellement de sept personnes, soit deux fois plus que les années précédentes, ce qui permet une réaction adaptée au problème de la délinquance juvénile.

Ik beschik nog niet over de definitieve cijfers betreffende de jeugdcriminaliteit in Antwerpen, maar de cijfers voor 2003 zijn gelijklopend met die voor 2002. De cijfers voor 2002 stegen vooral door het nieuw ingevoerde controlesysteem. Het jeugdteam van het Antwerpse parket bestaat nu uit zeven personen. Dat is een verdubbeling ten opzichte van vorige jaren en maakt een aangepaste reactie op de jeugdcriminaliteit mogelijk.

Des efforts sont consentis pour permettre l'établissement de statistiques précises en matière de délinquance juvénile. L'existence d'une évolution inquiétante dans ce domaine n'est toutefois pas établie.

Er worden inspanningen gedaan om precieze statistieken over de jeugdcriminaliteit mogelijk te maken. Het staat echter niet vast dat zich daar een onrustwekkende evolutie voordoet.

07.04 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): La

07.04 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Dit is

réponse de la ministre me paraît très curieuse. A en croire Mme Onkelinx, il ne se passe rien d'anormal. Pourtant, on observe une augmentation de la criminalité juvénile. Ce constat ne doit absolument rien à la confusion. Dès lors, il ne peut être ignoré. Nous entendons les policiers dire que la police est de moins en moins efficace. De plus, les gens sont de moins en moins enclins à dénoncer les faits répréhensibles dont ils sont témoins parce qu'il y a trop de classements sans suite.

La ministre a cherché à nous rassurer mais elle n'y a pas réussi. Les parquets devraient se pencher sur l'évolution de la criminalité. J'exige qu'ils nous communiquent le plus vite possible des chiffres détaillés à ce sujet. Et cela, c'est de la responsabilité de la ministre ! A brève échéance, une série de projets de loi relatifs à la délinquance juvénile seront examinés à la Chambre et nous souhaiterions en débattre en connaissance de cause.

07.05 Geert Bourgeois (N-VA): Cette réponse ne m'a rien appris. Recevrons-nous ou non les rapports demandés ? Seuls ces rapports peuvent nous révéler si l'augmentation est liée à la criminalité ou à la disposition à porter plainte, à l'amélioration de l'accueil réservé aux victimes et à l'augmentation des problèmes rencontrés par les jeunes eux-mêmes.

Nous discuterons bientôt de la proposition de loi déposée par M. Van Parys et moi-même. Le gouvernement a, par ailleurs, constitué un groupe de travail relatif au droit sanctionnel de la jeunesse. A cet égard, nous devons disposer de ces rapports. Il me semble également indiqué de procéder à une audition des procureurs de Bruxelles et d'Anvers.

A Bruxelles, on dénombre chaque année 29 000 dossiers. Nous devons savoir sur quoi ils portent. La ministre doit jouer franc jeu à l'égard du Parlement et fournir des statistiques ventilées.

L'incident est clos.

08 Question de M. Jean-Pierre Malmendier à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la gratuité des soins" (n° 1266)

08.01 Jean-Pierre Malmendier (MR) : En juin 2001, j'ai déposé au Sénat une proposition de loi organisant la prise en charge des frais de soins de santé des victimes d'actes intentionnels de violence, dans l'objectif d'arriver à l'élaboration d'un

een bevreemdend antwoord. Blijkbaar is er niets aan de hand. Er is nochtans een stijging van de jeugdcriminaliteit merkbaar. Dat heeft niets te maken met verwarring en kan niet zomaar worden weggewuifd. Wij horen politiemensen klagen over een dalende efficiëntie bij de politie. De aangiftebereidheid is bovendien gedaald omdat er teveel geseponneerd wordt.

De poging van de minister om ons gerust te stellen is niet overtuigend. De parketten zouden de evolutie van de criminaliteit moeten onderzoeken. Ik wil daarover zo snel mogelijk gedetailleerde cijfers van de parketten en dat is de verantwoordelijkheid van de minister. Binnenkort wordt in de Kamer een aantal wetsontwerpen besproken over de jeugdcriminaliteit. Wij willen dan met kennis van zaken discussiëren.

07.05 Geert Bourgeois (N-VA): Ik werd niets wijzer uit dit antwoord. Krijgen wij nu de gevraagde rapporten of niet? Allen uit die rapporten kunnen wij afleiden of de stijging te maken heeft met de criminaliteit of met de hogere aangiftebereidheid, de betere slachtofferopvang en de toename van de problemen voor de jongeren zelf.

Binnenkort bespreken wij het wetsvoorstel van de heer Van Parys en van mezelf. De regering richtte anderzijds een werkgroep jeugdsanctierecht op. Daarvoor moeten we over die rapporten beschikken. Ook een hoorzitting met de procureurs van Brussel en Antwerpen lijkt mij aangewezen.

In Brussel zijn er jaarlijks 29.000 dossiers. Wij moeten weten waarop die betrekking hebben. De minister moet open kaart spelen ten opzichte van het Parlement en opgesplitste statistieken bezorgen.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Jean-Pierre Malmendier aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "kosteloze geneeskundige verzorging" (nr. 1266)

08.01 Jean-Pierre Malmendier (MR): In juni 2001 heb ik bij de Senaat een wetsvoorstel ingediend tot regeling van de vergoeding van de kosten voor geneeskundige verzorging voor de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden. Hiermee wilde ik heuse

véritable droit de la victime. Or, l'arrêté royal du 19 décembre 2003 modifiant l'arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif à la commission pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence ne comprend aucune disposition précise sur l'organisation concrète de la gratuité des soins. Comment la gratuité des soins médicaux est-elle organisée en pratique ? Comment une victime doit-elle introduire sa demande et sur base de quels documents ? Comment les victimes sont-elles informées de la gratuité des soins médicaux ?

08.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Les amendements que vous avez apportés à la loi ne nécessitaient pas de modification de l'arrêté royal du 18 décembre 1986. Il est, en conséquence, normal que vous ne trouviez pas de dispositions sur l'organisation concrète de la gratuité des soins dans l'arrêté royal du 19 décembre 2003. Une demande d'aide d'urgence pour le remboursement de frais médicaux devra être introduite selon la procédure détaillée dans l'arrêté royal, comme toute autre demande d'aide d'urgence. La procédure d'urgence a été profondément modifiée. La commission doit pouvoir vérifier si le requérant a effectivement été victime d'un acte intentionnel de violence et a subi de graves dommages. Si c'est le cas, la victime aura droit à une aide d'urgence. La loi n'a pas changé sur ce dernier point. En ce qui concerne l'information des victimes, une nouvelle brochure est en cours de publication.

08.03 Jean-Pierre Malmendier (MR) : Ma proposition prévoyait que la commission ne statuait pas en équité.

Le but était d'accélérer le remboursement et de permettre à toute victime de recevoir réparation. Vos explications ne me rassurent pas à ce sujet.

08.04 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): La loi doit être respectée telle quelle.

08.05 Jean-Pierre Malmendier (MR): Je propose que quand ces nouvelles dispositions auront été appliquées pendant un an, on évalue le degré de satisfaction des victimes.

L'incident est clos.

09 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les huit mois de non-paiement des

rechten van het slachtoffer vaststellen. Het koninklijk besluit van 19 december 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden bevat geen enkele duidelijke bepaling omtrent de concrete uitvoering van de kosteloze geneeskundige verzorging. Hoe wordt de kosteloze geneeskundige verzorging praktisch georganiseerd? Hoe en met welke documenten moet een slachtoffer zijn aanvraag indienen? Hoe worden de slachtoffers ingelicht dat ze voor de geneeskundige verzorging niets moeten betalen?

08.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Voor de wetswijzigingen die u hebt aangebracht moest het koninklijk besluit van 18 december 1986 niet worden gewijzigd. Het is dan ook normaal dat u in het koninklijk besluit van 19 december 2003 geen bepalingen over de concrete organisatie van de kosteloosheid van geneeskundige verzorging hebt gevonden. Een dringende aanvraag om terugbetaling van medische kosten moet, net zoals elke andere vraag om dringende hulp, worden ingediend volgens de in het koninklijk besluit beschreven procedure. De noodprocedure werd grondig gewijzigd. De commissie moet kunnen nagaan of de eisende partij werkelijk het slachtoffer is geworden van een opzettelijke gewelddaad en ernstige schade heeft geleden. Als dat het geval is, heeft het slachtoffer recht op noodhulp. Op dit vlak is de wet niet veranderd. Om de slachtoffers te informeren wordt aan een nieuwe brochure gewerkt.

08.03 Jean-Pierre Malmendier (MR): Mijn voorstel bepaalde dat de commissie niet zou uitgaan van billijkheidscriteria.

Het was de bedoeling de terugbetaling te versnellen en ieder slachtoffer de mogelijkheid te bieden een schadeloosstelling te ontvangen. Uw uitleg ter zake stelt mij niet gerust.

08.04 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): De wet dient als dusdanig te worden nageleefd.

08.05 Jean-Pierre Malmendier (MR): Ik stel voor dat wij na één jaar nagaan in hoeverre de slachtoffers dankzij de toepassing van deze nieuwe bepalingen genoegdoening werd gegeven.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "8 maand onbetaald blijven van de tolken van de

rémunérations des interprètes du tribunal de Gand" (n° 1292) **rechtbank te Gent" (nr. 1292)**

09.01 Tony Van Parys (CD&V): Les interprètes du tribunal de Gand ne sont plus payés depuis huit mois. Le greffier en chef prétend ne plus avoir reçu de moyens financiers lui permettant de payer les frais des interprètes et des experts et les frais de laboratoire depuis le mois d'octobre.

09.01 Tony Van Parys (CD&V): De tolken van de Gentse rechtbank worden al acht maanden niet betaald. De hoofdgriffier beweert dat hij sinds oktober geen fondsen meer heeft ontvangen om de kosten van tolken, deskundigen en laboratoriumonderzoeken te betalen.

Comment la situation se présente-t-elle dans les autres arrondissements ? Depuis quand les greffes et les parquets ne sont-ils plus dédommagés pour le paiement des frais de justice ? Des interprètes, des experts, des laboratoires ou d'autres collaborateurs ont-ils mis fin à la collaboration avec les services de la Justice à la suite de ces paiements tardifs ? Le budget de 2004 ne suffira pas à payer les arriérés. Comment la ministre compte-t-elle résoudre ce problème ? A l'avenir, des avances seront-elles octroyées aux greffes et aux parquets pour éviter que les collaborateurs ne leur refusent dorénavant leurs services ?

Hoe is de situatie in de andere arrondissementen? Sinds wanneer ontvangen de griffies en parketten geen vergoedingen meer voor de betaling van gerechtskosten? Hebben tolken, experts, laboratoria of andere medewerkers hun samenwerking met Justitie al stopgezet omdat ze niet tijdig betaald worden? Het budget voor 2004 is niet voldoende om de achterstallen te betalen. Hoe zal de minister dit probleem oplossen? Zullen griffies en parketten in de toekomst voorschotten ontvangen om te voorkomen dat de medewerkers van de rechtbanken ermee stoppen?

09.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Le greffier en chef est chargé du paiement des indemnités des interprètes. Si sa provision s'avère insuffisante, il lui incombe de solliciter une augmentation auprès du département. Je ferai vérifier quelle était la situation au tribunal de première instance de Gand entre le mois d'octobre 2003 et le mois de janvier 2004.

09.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): De hoofdgriffier is bevoegd voor de betaling van de vergoedingen van de tolken. Als zijn provisie hiervoor niet volstaat, moet hij een verhoging aanvragen bij het departement. Ik kijk na hoe het in de Gentse rechtbank van eerste aanleg gesteld was tussen oktober 2003 en januari 2004.

(*En français*): Les arriérés de paiement pour le Tribunal de première instance de Gand se montent à 448.441,60 euros. Les autres arrondissements connaissent une situation comparable. Les derniers versements ont été effectués en octobre 2003.

(*Frans*) Voor de rechtbank van eerste aanleg van Gent bedragen de achterstallige bedragen 448.441,60 euro. In de overige arrondissementen is de toestand vergelijkbaar. De laatste stortingen worden in oktober 2003 uitgevoerd.

(*En néerlandais*) Les autorités judiciaires m'ont indiqué que certains spécialistes envisagent en effet de mettre un terme à leur collaboration avec les tribunaux et que le bon déroulement de certaines procédures est dès lors compromis.

(*Nederlands*) De gerechtelijke overheden hebben er mij op gewezen dat sommige deskundigen inderdaad overwegen om hun samenwerking met de rechtbanken te beëindigen en dat de goede afloop van sommige procedures hierdoor in het gedrang komt.

(*En français*): Il est inexact de dire que les moyens budgétaires ne suffiront pas à apurer les arriérés. Néanmoins, étant donné le caractère intolérable de la situation, j'ai interpellé mon administration en vue de réduire les délais de paiements. La révision du montant des provisions accordées aux greffes et parquets pourrait constituer une piste, à condition qu'un suivi régulier soit mis en œuvre.

(*Frans*) Het is onjuist te stellen dat er niet voldoende budgettaire middelen zullen zijn om de achterstallen aan te zuiveren. Aangezien de toestand echter onaanvaardbaar is, heb ik mijn administratie ertoe aangemaand de achterstand bij de betalingen weg te werken. Het bedrag van de aan de griffies en parketten toegekende voorschotten zou kunnen worden herzien. Dit zou een interessante optie kunnen zijn, op voorwaarde dat er tevens in een regelmatige follow-up wordt voorzien.

09.03 Tony Van Parys (CD&V): Je déplore que le gouvernement ne dote pas les tribunaux des moyens élémentaires pour fonctionner correctement. Nous avons pourtant déjà prévu, lors des discussions budgétaires, que le budget serait insuffisant. Du reste, je ne comprends toujours pas bien comment la ministre s'y prendra pour liquider les arriérés de 2003.

L'incident est clos.

10 Question de M. Geert Bourgeois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la connexion en ligne entre les tribunaux de commerce et la banque de données de Graydon" (n° 1305)

10.01 Geert Bourgeois (N-VA): En avril 2000, le tribunal de commerce de Termonde a lancé un projet pilote en collaboration avec l'entreprise d'information commerciale Graydon. Cette collaboration permet au tribunal d'accéder aux listes d'entreprises dont certains clignotants indiquent qu'elles sont en difficulté et de demander des informations financières et commerciales en ligne sur toutes les entreprises belges.

Si le gouvernement précédent reconnaissait les avantages de ce projet, il a voulu en attendre les résultats concrets avant de prendre des décisions définitives. Le précédent ministre de la Justice s'était également référé au projet pilote bruxellois, recourant à des comptables internes, ainsi qu'au rôle que pourrait jouer la Banque-carrefour des entreprises.

Les dix-sept autres tribunaux de commerce devraient entre-temps avoir accès à la base de données de Graydon. La ministre peut-elle le confirmer ? D'autres tribunaux envisagent-ils de s'y connecter ? S'agit-il en l'espèce d'une décision autonome à prendre par le tribunal lui-même ? Cette collaboration permet-elle réellement un meilleur suivi des entreprises en difficulté, entraîne-t-elle plus ou moins de faillites et de concordats judiciaires ? Quel budget la ministre de la Justice affecte-t-elle à cette collaboration ? Le projet de Bruxelles concernant des comptables est-il à présent définitivement achevé ?

10.02 Laurette Onkelinx, ministre (en français): Selon mon département, aucune initiative n'a été prise en matière de collaboration entre les tribunaux de commerce et la banque de données « GRAYDON ».

09.03 Tony Van Parys (CD&V): Ik betreur het dat de regering de rechtbanken niet de elementaire middelen geeft om goed te functioneren. We hadden nochtans bij de begrotingsbesprekingen al voorspeld dat het budget ontoereikend zou zijn. Ik begrijp trouwens nog niet goed hoe de minister de achterstallen van 2003 zal betalen.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de on-lineverbinding van de Rechtbanken van Koophandel met de databank van Graydon" (nr. 1305)

10.01 Geert Bourgeois (N-VA): In april 2000 begon de rechtbank van koophandel van Dendermonde een proefproject met het handelsinformatiebedrijf Graydon. De rechtbank beschikte daardoor over lijsten van bedrijven die bepaalde knipperlichten vertonen en kan on line financiële en handelsinformatie opvragen over alle Belgische bedrijven.

De vorige regering erkende de voordelen van dit project, maar wou de concrete resultaten afwachten om definitieve beslissingen te nemen. De vorige minister van Justitie verwees ook naar het Brusselse proefproject met eigen boekhouders en de rol die de Kruispuntbank voor Ondernemingen zou kunnen spelen.

Intussen zouden al zeventien andere handelsrechtbanken toegang hebben tot de databank van Graydon. Kan de minister dit bevestigen? Overwegen nog andere rechtbanken om hiermee te starten? Gaat het hier om autonome beslissingen van de rechtbank zelf? Leidt deze samenwerking effectief tot een betere opvolging van bedrijven in moeilijkheden, tot meer of minder faillissementen en gerechtelijke akkoorden? Welk budget trekt de minister van Justitie voor deze samenwerking uit? Is het Brusselse project met boekhouders nu definitief beëindigd?

10.02 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Volgens mijn departement werd geen initiatief genomen met het oog op een samenwerking tussen de rechtbanken van koophandel en de Graydon databank.

Toutefois un contact avec un greffe de tribunal de commerce nous a confirmé qu'une collaboration existait entre la banque de données "GRAYDON" et les services du greffe.

Pour répondre à votre question, étant donné que je n'ai pas d'informations dans mon département, je devrai consulter l'ensemble des greffes des tribunaux de commerce.

10.03 Geert Bourgeois (N-VA): En son temps, le ministre Verwilghen avait promis que le projet pilote serait évalué minutieusement. Il m'étonne que la nouvelle ministre ne dispose pas de cette information, qui serait pourtant très utile dans le cadre de la révision de la loi relative au concordat judiciaire. Ma proposition est que les chambres d'enquête commerciale interviennent beaucoup plus activement. J'insiste pour que la ministre me communique l'information demandée.

Le **président**: Je propose que la ministre recueille l'information et vous la communique par écrit.

10.04 Geert Bourgeois (N-VA): Dans ce cas, j'espère que cela ne prendra pas trop de temps.

L'incident est clos.

11 Question de M. Geert Bourgeois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'évaluation de la loi du 4 mai 1999 instaurant la responsabilité pénale des personnes morales" (n° 1306)

11.01 Geert Bourgeois (N-VA): La loi du 4 mai 1999 instaurant la responsabilité pénale des personnes morales est entrée en vigueur le 2 juillet 1999. Je n'avais pas adopté cette loi, à l'époque, en raison des imperfections dont elle était entachée. Même si j'en partageais la philosophie. Aujourd'hui, on s'aperçoit qu'en pratique, elle pose des problèmes, notamment en ce qui concerne le cumul et le décumul de la responsabilité pénale des personnes morales et en raison des notions de « faute la plus grave » et de « sciemment et volontairement » de l'article 5, deuxième alinéa, du Code pénal et aussi de la désignation d'un mandataire ad hoc de l'article 2bis du titre précédant du Code d'instruction criminelle.

La ministre nie-t-elle l'existence de ces problèmes ? Estime-t-elle qu'il y a lieu de modifier la loi ? Quel jugement porte-t-elle sur la loi ?

We namen echter contact op met de griffie van een rechtbank van koophandel. Daaruit bleek dat een samenwerking bestaat tussen de databank Graydon en de diensten van de griffie.

Mijn departement beschikt niet over verdere informatie. Om op uw vraag te kunnen antwoorden zou ik dus alle griffies van de rechtbanken van koophandel moeten raadplegen.

10.03 Geert Bourgeois (N-VA): Minister Verwilghen beloofde indertijd dat het proefproject nauwgezet zou worden geëvalueerd. Het verbaast me dat de nieuwe minister niet over die informatie beschikt. Die zou nochtans zeer nuttig zijn bij de herziening van de wet op het gerechtelijk akkoord. Mijn voorstel is dat de kamers voor handelonderzoek veel actiever zouden optreden. Ik zou de gevraagde informatie toch graag krijgen van de minister.

De **voorzitter**: Ik stel voor dat de minister de informatie inzamelt en u schriftelijk antwoordt.

10.04 Geert Bourgeois (N-VA): Dan hoop ik dat het allemaal niet te lang duurt.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de evaluatie van de wet van 4 mei 1999 tot invoering van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van rechtspersonen" (nr. 1306)

11.01 Geert Bourgeois (N-VA): De wet van 4 mei 1999 tot invoering van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van rechtspersonen trad in werking op 2 juli 1999. Ik keurde de wet destijds niet goed, hoewel ik achter het opzet ervan stond, omwille van de onvolmaaktheden die hij bevat. Nu blijkt dat er in de praktijk inderdaad problemen zijn, in het bijzonder met betrekking tot de cumulatie en decumulatie van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van rechtspersonen, de begrippen 'zwaarste fout' en 'wetens en willens' uit artikel 5, tweede lid van het Strafwetboek en de aanwijzing van een lasthebber ad hoc uit artikel 2bis van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering.

Erkent de minister deze problemen? Ziet zij aanleiding tot een wetswijziging? Hoe evalueert zij de wet?

11.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*) : Les problèmes que l'application de la loi du 4 mai 1999 pose dans la pratique ont été abordés lors de quelques colloques et dans un certain nombre de publications. La loi sera soumise à une nouvelle évaluation lors d'un colloque qui se tiendra le 6 mai 2004 à Namur.

J'ai demandé le 8 décembre 2003 au service de politique criminelle de réactiver le groupe de travail qui s'occupe de cette question. Le groupe de travail examinera également l'évolution récente sur le plan de la jurisprudence.

Dès que je disposerai des résultats de ces travaux, je prendrai le cas échéant des initiatives législatives après concertation avec le collège des procureurs généraux.

11.03 Geert Bourgeois (N-VA): La ministre confirme donc que des problèmes se posent. J'espère qu'elle dressera rapidement un inventaire complet de ces problèmes et qu'elle prendra une initiative législative. Est-il nécessaire d'attendre le colloque du 6 mai 2004?

L'incident est clos.

12 Question de M. Geert Bourgeois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'adaptation des statuts des sociétés aux dispositions du Code des sociétés" (n° 1307)

12.01 Geert Bourgeois (N-VA): La fédération des notaires demande une nouvelle échéance légale afin de permettre aux sociétés existantes de conformer leurs statuts à la loi sur les sociétés commerciales. Lors du super-Conseil des ministres de Gembloux, le gouvernement a examiné une proposition visant à créer, pour le 1^{er} janvier 2005, une banque de données publique recensant notamment les statuts coordonnés de toutes les sociétés commerciales belges.

Les notaires demandaient de faire coïncider les deux opérations en vue de réaliser des économies et d'améliorer la qualité de la banque de données. La banque-carrefour des entreprises est en effet submergée et les greffes ne disposent pas de suffisamment de temps pour traiter l'afflux important d'actes.

Le super-Conseil des ministres a-t-il décidé de créer une telle banque de données d'ici au 1^{er}

11.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): De praktijkproblemen die de wet van 4 mei 1999 doet rijzen werden besproken tijdens enkele colloquia en in een aantal publicaties. Op 6 mei 2004 is er een nieuw colloquium in Namen om de wet te evalueren.

Ik gaf de dienst Strafrechtelijk Beleid op 8 december 2003 de opdracht om de werkgroep die zich over deze problematiek buigt opnieuw te activeren. De werkgroep zal ook recente jurisprudentiële evoluties bestuderen.

Zodra ik over resultaten beschik, zal ik desgevallend wetgevende initiatieven nemen na overleg met het college van procureurs-generaal.

11.03 Geert Bourgeois (N-VA): De minister bevestigt dat er problemen zijn. Ik hoop dat zij snel werk maakt van een totale inventaris en dat er een wetgevend initiatief komt. Moet er op het colloquium van 6 mei 2004 worden gewacht?

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de aanpassing door de vennootschappen van hun statuten aan het Wetboek van vennootschappen" (nr. 1307)

12.01 Geert Bourgeois (N-VA): De federatie van notarissen vraagt een nieuwe wettelijke vervaldag voor bestaande vennootschappen om hun statuten in overeenstemming te brengen met de Vennootschappenwet. Op de superministerraad van Gemblours stond het voorstel om tegen 1 januari 2005 een publieke gegevensbank op te richten met daarin onder meer de gecoördineerde statuten van alle Belgische vennootschappen.

De notarissen pleiten ervoor om beide operaties te laten samenvallen om te besparen en de kwaliteit van de gegevens te verbeteren, omdat de Kruispuntbank Ondernemingen verdrinkt in het werk en omdat de griffies onvoldoende tijd hebben om de grote stroom van akten te verwerken.

Heeft de superministerraad beslist om een dergelijke gegevensbank op te richten tegen 1

janvier 2005 ? Le gouvernement a-t-il accédé à la requête du notariat ?

12.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Le Conseil des ministres a approuvé la création. La banque de données sera accessible au grand public et contiendra le texte intégral mis à jour des statuts des sociétés. La banque de données sera opérationnelle au 1^{er} janvier 2005.

Aucune décision n'a été prise en ce qui concerne le délai d'adaptation. Le délai qui est d'application a été fixé par l'article 24 de la loi du 7 mai 1999. Il faudra donc modifier la loi et publier cette modification au *Moniteur belge* avant le 6 février 2004. Cela me semble irréalisable.

12.03 Geert Bourgeois (N-VA): Je suis favorable à la mise en place d'une banque de données. J'espère toutefois que les deux opérations pourront coïncider. Sinon, des procédures pourraient être superflues. Je demande à la ministre de réexaminer la situation et d'envisager tout de même une modification de la loi.

L'incident est clos.

13 Question de Mme Gerda Van Steenberge à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le régime plus souple dont bénéficie le terroriste islamique Trabelsi" (n° 1283)

13.01 Gerda Van Steenberge (VLAAMS BLOK): Dans un article paru le 16 janvier 2004, un quotidien a révélé que le terroriste islamiste Trabelsi bénéficiait d'un régime de détention assoupli. Il aurait été transféré à la prison de Nivelles.

Depuis quand Trabelsi bénéficie-t-il d'un régime assoupli ? Quelle est la différence avec le régime strict qui lui était appliqué précédemment ? Qui détermine les "dommages mentaux" découlant du régime strict ? La ministre ne craint-elle pas que l'intéressé puisse ainsi prendre plus facilement contact avec d'autres terroristes islamistes ? Des terroristes islamistes séjournent-ils à la prison de Nivelles ? Quelles mesures sont-elles prises pour éviter que l'intéressé puisse entretenir des contacts avec des terroristes islamistes ?

13.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Il est impossible de répondre à cette question. Je vous rappellerai que le Règlement de la Chambre dispose que les questions ne peuvent

januari 2005? Ging de ministerraad in op de vraag van het notariaat?

12.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): De Ministerraad keurde de oprichting goed. De gegevensbank zal voor het grote publiek toegankelijk zijn en de integrale bijgewerkte tekst van de statuten van de vennootschappen bevatten. Op 1 januari 2005 is de gegevensbank operationeel.

In verband met de aanpassingstermijn werd niets beslist. De termijn die van toepassing is werd vastgelegd door artikel 24 van de wet van 7 mei 1999. Het is dus nodig dat de wet wordt gewijzigd en dat van die wijziging melding wordt gemaakt in het *Staatsblad* voor 6 februari 2004. Dat lijkt me niet realiseerbaar.

12.03 Geert Bourgeois (N-VA): Ik sta achter de oprichting van een gegevensbank. Ik hoop toch dat beide operaties kunnen samenvallen. Zoniet zullen er overbodige procedures ontstaan. Ik vraag de minister het nog eens te bekijken en toch een wetswijziging te overwegen.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van mevrouw Gerda Van Steenberge aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het soepelere regime dat moslimterrorist Trabelsi krijgt" (nr. 1283)

13.01 Gerda Van Steenberge (VLAAMS BLOK): In de krant van 16 januari 2004 staat dat de moslimterrorist Trabelsi een soepeler gevangenisregime krijgt. Hij zou overgebracht zijn naar de gevangenis van Nijvel.

Sinds wanneer heeft Trabelsi de gunst gekregen van een soepeler regime? Wat is het verschil met het vroegere strengere regime? Wie bepaalt de zogezegde mentale schade die het strenge regime toebrengt? Vreest de minister niet dat de betrokkene nu gemakkelijker contacten zal kunnen hebben met andere moslimterroristen? Zijn er andere moslimterroristen aanwezig in de gevangenis van Nijvel? Welke maatregelen worden er genomen om te vermijden dat de betrokkene contacten zou kunnen onderhouden met moslimterroristen?

13.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Het is onmogelijk om te antwoorden. Ik wil eraan herinneren dat het Kamerreglement bepaalt dat er over persoonlijke gevallen geen mondelinge vragen

porter sur des cas personnels.

mogen worden gesteld.

(En français) Le régime de M. Trabelsi n'a pas changé, c'est tout ce que je puis vous dire. Les indications données par Mme Van Steenberge sont donc fausses.

(Frans) Het gevangenisregime van de heer Trabelsi werd niet gewijzigd. Wat mevrouw Van Steenberge zegt, klopt dus niet.

13.03 Gerda Van Steenberge (VLAAMS BLOK): Le fait que les informations publiées dans l'article de journal ne soient pas correctes constitue, pour moi, une réponse. Je suis disposée à poser des questions générales, indépendamment du dossier Trabelsi. Je suis même prête à poser ma question par écrit.

13.03 Gerda Van Steenberge (VLAAMS BLOK): Dat het krantenartikel geen correcte gegevens weergeeft, is voor mij een antwoord. Ik ben bereid algemene vragen te stellen, los van de heer Trabelsi. Ik wil mijn vraag zelfs schriftelijk stellen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La discussion des questions et interpellations se termine à 12.02 heures.

De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 12.02 uur.